

W tym zestawieniu znajdziesz potoczne, kolokwialne, a czasami nawet wulgarne wyrażenia używane na co dzień w Hiszpanii. To zwroty, które naprawdę usłyszysz na ulicy, w rozmowach między znajomymi, w serialach czy filmach.

Pamiętaj, że:

Wszystkie wyrażenia są charakterystyczne dla Hiszpanii, choć ich popularność może się różnić w zależności od regionu.

Niektóre z nich mogą być także rozumiane lub używane w innych krajach hiszpańskojęzycznych, ale głównie występują w hiszpańskim z Hiszpanii.

Wiele z tych zwrotów ma mocniejszy lub łżejszy ton – dlatego warto wyczuć sytuację, zanim użyjesz ich w rozmowie!

Kategorie:

- **Codziennie rozmowy (10)** 2
- **Upodobania, gust (10)** 7
- **Emocje, nastrój, stan (10)** 12
- **Sposób mówienia i komunikacja (10)** 17
- **Myślenie, zrozumienie, opinia (10)** 22

1

Codzienne rozmowy:


¿Verdad? -> ¿A que sí?

Prawda? -> Co nie?

Używamy w codziennych rozmowach, tak jak w języku polskim.

→ **—¿Este sitio es increíble!** (To miejsce jest niesamowite.)

—¿A que sí? (Co nie?)

→ **Ayer lo pasamos genial, ¿a que sí?**

(Wczoraj świetnie się bawiliśmy, co nie?)

Claro -> Por supuesto

Jasne -> Oczywiście / No pewnie

Używamy, żeby z przekonaniem potwierdzić coś, co uważamy za oczywiste.

→ **—¿Vas a venir a la fiesta?** (Przyjdiesz na imprezę?)

—Por supuesto, no me la pierdo. (Oczywiście, nie mogę jej przegapić.)

→ **Por supuesto que me acuerdo de ella, era mi mejor amiga.**

(Oczywiście, że ją pamiętam, była moją najlepszą przyjaciółką.)



Estoy muy feliz -> Estoy en el séptimo cielo

Jestem bardzo szczęśliwy/a -> Jestem w siódmym niebie

“Estar en el séptimo cielo” – być w siódmym niebie, stosujemy tak samo jak w języku polskim.

- **¡He aprobado el examen de conducir a la primera! Estoy en el séptimo cielo.**
(Zdałem prawo jazdy za pierwszym razem! Jestem w siódmym niebie.)
- **Estaba en el séptimo cielo cuando ganamos el partido.**
(Byłem w siódmym niebie, kiedy wygraliśmy mecz.)

Hay buen ambiente -> Hay buen rollo

Jest dobra atmosfera -> Jest fajny klimat / Jest dobry vibe

Używamy, gdy w jakimś miejscu, grupie czy sytuacji panuje przyjazna, luźna i pozytywna atmosfera. „Buen rollo” to taki fajny klimat, pozytywna energia, luzik i dobra chemia między ludźmi.

- **Me gusta este restaurante, siempre hay buen rollo y música guay.**
(Lubię tę restaurację, zawsze jest tu dobry vibe i fajna muzyka.)
- **Siempre intento rodearme de gente con buen rollo.**
(Zawsze staram się otaczać ludźmi z pozytywną energią.)



No lo entiendo -> No lo pillo

Nie rozumiem -> Nie łapię / Nie ogarniam

„Pillar” w potocznym hiszpańskim znaczy „łapać / kumać coś” – w sensie rozumieć lub ogarniać. Używane bardzo często, zwłaszcza w codziennych rozmowach, kiedy chcemy powiedzieć, że czegoś nie kumamy lub nie ogarniamy.

- **Vale, te lo explico otra vez, a ver si lo pillas ahora.**
(Dobra, wytłumaczę Ci to jeszcze raz, zobaczmy, czy teraz załapiesz.)
- **Esta historia es como una metáfora, ¿lo has pillado?**
(Ta historia to jakby metafora, zrozumiałeś / załapałeś?)

Me he equivocado -> He metido la pata

Pomyliłem/am się -> Strzeliłem/am gafę / Dałem ciała

„Meter la pata” to potoczne i bardzo często używane wyrażenie, które oznacza popełnić gafę, powiedzieć lub zrobić coś niestosownego, niezręcznego albo po prostu popełnić błąd.

- **Siempre meto la pata cuando hablo con su madre, ¡qué vergüenza!**
(Zawsze coś palnę, jak rozmawiam z jego mamą, ale wstyd!)
- **Si le dices eso, vas a meter la pata.**
(Jak mu to powiesz, to się wkopiesz.)